



EL PLACER DE FORMAR LECTORES

PLAN LECTOR 1º - 8º BÁSICO

ZIG-ZAG®

Teatro escolar representable 3

Selección de: Juan Andrés Piña



> 7° Básico > Nivel avanzado >

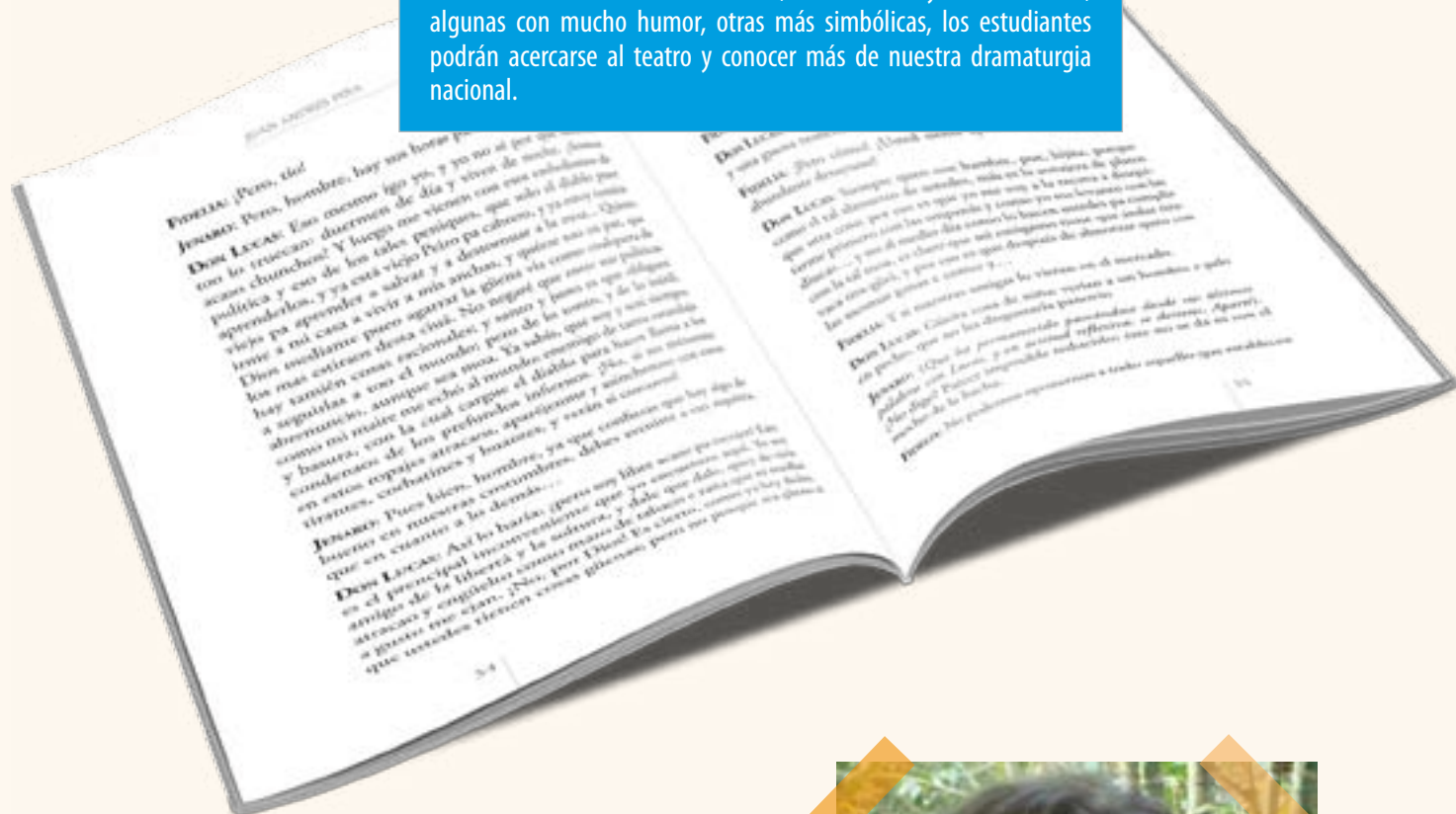
> Viento Joven > Teatro escolar representable 3 >

Momento de la lectura	Nombre de fantasía de la actividad	Actividades propuestas	Tipo de enganche
Antes de la lectura	Mi monólogo predictor Pág. 4	Predicción y contenido de la asignatura: Escribir un monólogo teatral, utilizando su creatividad e imaginación para intentar predecir el argumento de la obra a partir de su título y personajes.	Autoexpresión
	Más sobre el teatro Pág. 4	Contextualización: Definir los conceptos vinculados con la obra dramática.	Dominio
Durante la lectura	Otras formas de hacer teatro Pág. 5	Conexión con otros saberes: Observar diferentes maneras de llevar a escena obras dramáticas.	Interpersonal
	Las palabras del sargento Pág. 5	Vocabulario: Comprender el lenguaje informal e identificar posibles sinónimos.	Comprensión
Después de la lectura	El teatro como espejo de la sociedad Pág. 6	Destrezas de comprensión lectora: Inferir el trasfondo social de una de las obras presentes en la antología.	Comprensión
	A lo dicho, pecho Pág. 7	Destreza de comprensión lectora: Opinar acerca de los dichos de un personaje argumentando su punto de vista.	Comprensión
	Del teatro a la poesía Pág. 8	Contenido de la asignatura: Escribir versos para realizar un duelo poético en lenguaje coloquial.	Dominio Autoexpresión
	¡Hagamos un radioteatro! Pág. 9	Fluidez: Realizar un radioteatro.	Interpersonal Dominio

Reseña

Seis destacados dramaturgos nacionales, seis obras, decenas de personajes, cientos de diálogos. Sin duda, de la lectura de este libro surgen miles de reflexiones.

A través de estas obras dramáticas, entretenidas y fáciles de leer, algunas con mucho humor, otras más simbólicas, los estudiantes podrán acercarse al teatro y conocer más de nuestra dramaturgia nacional.



Compilador | JUAN ANDRÉS PIÑA

Escritor y periodista chileno (1953) que se ha especializado en crítica teatral. Ha trabajado también como editor en diferentes editoriales y columnista en diversos medios escritos. Algunos de sus libros son *Conversaciones con la poesía chilena* (1990), *Conversaciones con la narrativa chilena* (1991), *20 años de teatro chileno: 1976-1996* (1998) e *Historia del teatro en Chile 1890-1940* (1998).





ANTES DE LA LECTURA

MI MONÓLOGO PREDICTOR

Un **monólogo** es un discurso que hace una persona como reflexión personal o para que otros lo escuchen, expresando sus propios pensamientos y emociones. En teatro, el monólogo es un recurso muy utilizado para que el público pueda conocer mejor al personaje y sus características personales.

Se invita a los estudiantes para que, escogiendo uno de los títulos de las obras reunidas y revisando los personajes presentes en esa obra, **escriban un monólogo que crean que pueda predecir parte del argumento de esa obra, solamente tomando como pista el título y los personajes**. Los estudiantes leen su monólogo a sus compañeros.

- **Recursos:** libro, papel y lápiz.
- **Evaluación:** los estudiantes serán capaces de escribir un monólogo teatral, utilizando su creatividad e imaginación para intentar predecir el argumento de la obra a partir de su título y personajes.

MÁS SOBRE EL TEATRO

Leer teatro no es igual que leer un texto narrativo, el lector debe considerar otros elementos y poner mucha atención a la intervención de cada personaje. **Se pide a los estudiantes que investiguen sobre los siguientes conceptos antes de comenzar con su lectura:**

Obra dramática – puesta en escena
acotación – aparte – mutis – acto
escena – cuadro – prólogo – argumento
escenografía – personajes – telón
dramaturgo – director

- **Recursos:** bibliografía sobre teatro.
- **Evaluación:** los estudiantes serán capaces de definir los conceptos antes mencionados.





DURANTE LA LECTURA

OTRAS FORMAS DE HACER TEATRO

Existen diferentes formas de hacer teatro, en distintos lugares, utilizando elementos muy diversos, relacionándose con el público de maneras diferentes. Por ejemplo, está el teatro callejero, el teatro de sombras, los títeres o marionetas, el radioteatro, la pantomima, el kamishibai, el kabuki, los musicales, hasta la ópera es un género que deriva del teatro. **Se invita a los estudiantes a que, en grupo, escojan una variante del teatro e investiguen sobre ella preparando un material para luego exponer lo que investigaron a sus compañeros.** Como motivación para la actividad, se puede invitar a los estudiantes a ver un video del teatro callejero que realiza la compañía Royal de Luxe con sus marionetas gigantes y que vino a Chile los años 2007 y 2010.

- **Recursos:** bibliografía sobre el teatro, internet, cartulinas, lápices, láminas o lo que estimen conveniente para su exposición.
- **Evaluación:** se adjunta evaluación en *Ficha N°1 Otras formas de hacer teatro* (pág. 10).



Kabuki



Kamishibai



Compañía Royal de Luxe

LAS PALABRAS DEL SARGENTO

El escritor o dramaturgo busca que sus personajes sean verosímiles, por lo que tiene que ser cuidadoso y consecuente con la esencia del personaje al momento de describirlo, de hacerlo actuar o hablar. El lenguaje, cómo habla, qué palabras usa y cómo las usa, nos dice mucho de un personaje, tal como se ve en varias de las obras de este libro. En el caso de Peñaloza en *Un crimen en mi pueblo*, abunda el lenguaje informal, los dichos populares, las muletillas y los modismos, lo que le da un aire cómico pero al mismo tiempo real al personaje.

Se pide a los estudiantes que realicen la actividad señalada en la *Ficha N°2 Las palabras del sargento* (pág. 11), en la cual deberán intentar buscar un sinónimo en el lenguaje formal para la palabra o frase en negrita, todas ellas dichas por Peñaloza. Si necesitan más antecedentes para identificar el significado de las palabras, pueden apoyarse en la obra misma para leer las oraciones dentro de su contexto.

- **Recursos:** libro y lápiz. *Ficha N°2 Las palabras del sargento* (pág. 11).
- **Evaluación:** los estudiantes serán capaces de comprender el lenguaje informal e identificar posibles sinónimos.



DESPUÉS DE LA LECTURA

EL TEATRO COMO ESPEJO DE LA SOCIEDAD

El **teatro** ha sido desde sus inicios una **forma efectiva de hacer crítica social**, pues permite que el público se vea representado y observe “desde afuera” algunos elementos propios de la sociedad, de los que muchas veces no se tiene conciencia. Las obras reunidas en esta antología no son una excepción, y podemos ver que **detrás de lo cómico o de los símbolos, se esconden realidades que nos dan mucho para reflexionar**.

Se pide a los estudiantes que escojan dos obras de la antología y analicen su trasfondo social: ¿Qué mensaje quiere transmitirnos? ¿Existe algún personaje o personajes que representen esta realidad que se desea criticar? ¿Cómo son y cómo se comportan los personajes? ¿Se utilizan figuras literarias como símbolos o metáforas para acentuar la crítica? Se les pide también que den su **opinión personal** con respecto a la obra y su trasfondo social.

- **Recursos:** libro, lápiz y papel.
- **Evaluación:** se adjunta evaluación en **Ficha N°3 El teatro como un espejo de la sociedad** (pág. 12).





DESPUÉS DE LA LECTURA

A LO DICHO, PECHO...

En las obras dramáticas se conoce más a los personajes a través de lo que ellos mismos dicen o hacen que de las descripciones que podrían hacerse de ellos. Sus palabras nos permiten formarnos una idea de su personalidad, de sus creencias, de sus sueños y temores.

A continuación, hay una cita de cada obra (el profesor(a) puede escoger otras citas que le parezcan interesantes de discutir). **La actividad consiste en ir leyendo las citas en voz alta, para que los estudiantes puedan ir dando su opinión sobre ellas, argumentando según el contexto de cada obra.**

“No podemos oponernos a todo aquello que establecen las reglas de la sociedad y las modas, aunque sean ridículas” (Fidelia, *Don Lucas Gómez o sea un huaso en Santiago*).

“Pobre de nosotras las mujeres, que vivimos en perpetua espera, esperando siempre al novio que soñamos una tarde después de leer una novela, y el novio no llega o llega demasiado tarde...” (Lucía, *El bordado inconcluso*).

“Lo celebro. Si yo estoy encantao con mis hijos hombres... ¡Si yo no quiero estorbar! Si lo único que quería era que me la ganaran en too. El día que sean más capaces que yo, me voy a morir de felicidad. Entonces gritaré: ¡esos hombres son mis hijos, así me gustan! (Juan, *El árbol viejo*).

“Pero debí confesarle toda la verdad de mi pasado, la vergüenza que pesaba sobre mí. Muchas veces estuve tentada de hacerlo, pero no tuve valor ni coraje; tenía miedo de perderlo y miedo de causarle pena a él, que era tan bueno. Y ese fue mi delito que hasta ahora estoy expiando.” (Rosaura, *Un crimen en mi pueblo*).

“Rebeca: ... Todos los recuerdos son felices. ¿Por qué será? Como si del pasado uno no hubiese retenido más que... que los momentos dichosos... ¿Será esa la única manera de ser feliz, Octavio? ¿Será esa?

Octavio: ¿Cuál?

Rebeca: Recordando.”

(*El mar en la muralla*).



“Es difícil no querer a la gente cuando se la mira de cerca, cuando se la ve temblar” (Daniel, *Algo para contar en Navidad*).

• **Recursos:** libro.

• **Evaluación:** los estudiantes serán capaces de dar su opinión con respecto a los dichos de los personajes, argumentando su punto de vista.



DESPUÉS DE LA LECTURA

DEL TEATRO A LA POESÍA

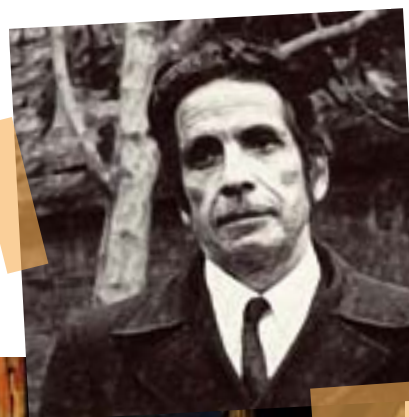
Es tradición en fiestas y reuniones del campo chileno amenizar el ambiente con versos populares, tal como lo hace Pancho en *Árbol viejo*. Dentro de estos versos se encuentran, por ejemplo, las payas, que son un duelo poético en lenguaje coloquial, a través del cual los contrincantes hacen rimas (por lo general en décimas o cuartetos) que responden preguntas o desafíos.

Los versos populares son acompañados por algún instrumento, tradicionalmente la guitarra, su tono es festivo y muchas veces son improvisados.

Se invita a los estudiantes a que, así como el Pancho crea sus versos, ellos también puedan crear los suyos escogiendo un personaje de alguna de las obras leídas y contando lo que le sucede a través de una rima (puede ser en primera o en tercera persona). **En esta rima debe resumirse la historia y cómo afecta al personaje en cuestión, señalando sus características físicas y psicológicas.** Se les sugiere que usen la décima, que es la forma

más usada en poesía popular (estrofa de 10 versos octosílabos). Para motivar la actividad se pueden leer o escuchar décimas de Violeta Parra, de Roberto Parra en la Negra Ester o payas populares.

- **Recursos:** audio o versos populares impresos, libro, lápiz y papel. Instrumentos musicales, en caso de que algún estudiante se anime a declamar interpretando un instrumento.
- **Evaluación:** se adjunta evaluación en **Ficha N°4 Del teatro a la poesía** (pág.13).





DESPUÉS DE LA LECTURA



¡HAGAMOS UN RADIOTEATRO!

Antes de la llegada de la televisión, **el radioteatro era una forma bastante popular de entretenimiento** a través del cual familias completas se reunían y entretenían imaginando las historias que escuchaban (tal como se señala en *El mar en la muralla*, en este mismo libro). Como no hay ningún elemento visual, en el radioteatro **son fundamentales todos los recursos que tienen relación con lo auditivo, como la música, los tonos de la voz y los efectos de sonido**. Lo que también ayuda a contextualizar es la presencia de un narrador, que describa el ambiente o señale los cambios de tiempo o espacio. Se puede complementar con información del sitio web de Memoria Chilena:

<http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-95379.html>

También se pueden escuchar extractos de algunos radioteatros en el siguiente sitio web:

www.radioteatro.cl

Se invita a los estudiantes a hacer su propio radioteatro, armando grupos según la cantidad de estudiantes en cada curso. Cada

grupo escoge una obra del libro leído y la transforma en un radioteatro. Para esto sería interesante reunirse también con el profesor o profesora de Artes Musicales, quien puede apoyar desde el acompañamiento musical de la obra (efectos sonoros, cortinas musicales, jingles, entre otros). Al incorporar en esta actividad la composición e interpretación de piezas musicales, se permite un trabajo en conjunto que posibilita sacar provecho del cruce curricular.

Para que todos los estudiantes puedan practicar y mejorar su lectura a través de esta actividad, cada uno deberá representar a un personaje (o ser narrador). Deberán leer sus parlamentos con anticipación para que, al momento de grabar, los diálogos sean fluidos y claros.

- **Recursos:** libro, instrumentos musicales, objetos que sirvan para crear efectos sonoros, computador u otro elemento para grabar el radioteatro.
- **Evaluación:** se adjunta evaluación en **Ficha N°5 ¡Hagamos un radioteatro!** (pág. 14) en la que cada estudiante será evaluado por sus compañeros de grupo.



FICHA Nº 1 | Otras formas de hacer teatro

NOMBRE: _____ FECHA: _____

- Lee con atención los indicadores que te ayudarán a evaluar mejor tu trabajo.

	SÍ	NO
La investigación se centró en el tema escogido.		
La información expuesta es relevante e interesante.		
La exposición es clara y dinámica.		
Se mencionan las fuentes consultadas.		
Se acompaña la exposición de material gráfico y visual.		
Participan todos los integrantes del grupo.		



FICHA Nº 2 | *Las palabras del sargento*

NOMBRE: _____

FECHA: _____

- El Sargento Peñaloza en *Un crimen en mi pueblo* es un personaje que tiene una manera de hablar muy especial. A continuación hay una serie de frases dichas por el sargento, te invitamos a buscar una manera más formal de decir lo mismo que él quiere expresar con sus dichos o modismos, cambiando lo que está en negrita por otra palabra o frase.

"Despéjeme a toa la **palomillá**".

"...**darle guaraca** al que se desacate".

"¡Con que me **afiambraron** a mi señor don Damián!".

"...y ya saben que **cuando el burro rebuzna, los demás cierran la java**".

"La mona. ¡La **mona** de anoche!".

"¿Onde estabai cuando **lo bailaron**?".

"¡Ya me estay **sacando los choros del canasto**!".

"¡No **gallee** tanto!".

"**Desembuche** con confianza".

"Diga todo lo que quiera; ya estoy **cateando dónde está la laucha**".

"...ya tengo **la cabeza como olla e grillos**".

"Ahí está la **madre del cordero**".



FICHA Nº 3 | *El teatro como un espejo de la sociedad*

NOMBRE: _____

FECHA: _____

- Lee con atención tu trabajo e identifica si logra descubrir la crítica social que se te ha solicitado.
- Luego, lee los indicadores que te ayudarán a conocer la evaluación que realizará tu profesor(a) del trabajo. Intenta evaluar tu trabajo para que puedas corregir aquellos elementos más débiles.

	INSATISFACTORIO 0 PTOS.	NECESITA APOYO 3 PTOS.	SATISFACTORIO 4 PTOS.	EXCELENTE 5 PTOS.
ARGUMENTO	No identifica la crítica social presente en las obras dramáticas.	Identifica la crítica presente en una de las obras.	Es capaz de identificar la crítica social dentro del argumento de las dos obras dramáticas, pero no respalda su opinión con información extraída del texto.	Es capaz de identificar la crítica social dentro del argumento de las dos obras dramáticas y respalda su opinión extrayendo información implícita y explícita del texto.
PERSONAJES	No se describen los personajes desde su perspectiva psicológica.	La descripción psicológica de los personajes es pobre y sin argumento.	La descripción psicológica de los personajes de ambas obras es adecuada, pero no se relaciona con la crítica social	La descripción psicológica de los personajes de ambas obras es adecuada y respalda la tesis de crítica social
RECURSOS LITERARIOS	No menciona recursos literarios que se utilizan dentro de la obra.	Menciona recursos utilizados en una de las dos obras.	Identifica recursos literarios presentes en las dos obras, pero no se extiende sobre su significado e importancia dentro de la obra.	Identifica claramente los recursos que se utilizan dentro de las obras y los interpreta.
OPINIÓN PERSONAL	No da una opinión personal.	La opinión que da no tiene mucha relación con las obras leídas.	Es capaz de dar una opinión personal con respecto a las obras leídas, pero no la argumenta.	Es capaz de dar una opinión personal en relación a las obras, argumentándola consistentemente.



FICHA N° 4 | *Del teatro a la poesía*

NOMBRE: _____ FECHA: _____

- Lee con atención estos indicadores para poder realizar los poemas que se solicitan en la actividad ¡Del teatro a la poesía!
- Antes de comenzar, subraya aquellos conceptos de la columna excelente para tenerlos en cuenta al momento de realizar tu trabajo.

	INSATISFACTORIO 0 PTOS.	NECESITA APOYO 3 PTOS.	SATISFACTORIO 4 PTOS.	EXCELENTE 5 PTOS.
PERSONAJE	No se centra en ningún personaje del libro para crear sus versos.	Se centra en un personaje pero este no se caracteriza a través del poema.	El personaje escogido se describe en sus versos, pero falta abordar algunas de sus características.	Es capaz de caracterizar en su totalidad al personaje a través de sus versos.
CONFLICTO	No identifica el conflicto principal de la obra dramática.	Identifica el conflicto pero solamente lo menciona, dejando los versos a otros temas.	Identifica el conflicto principal, o desarrolla pero le falta claridad o profundidad.	Identifica el conflicto y lo expresa claramente a través de sus versos.
CREATIVIDAD Y LENGUAJE	Los versos carecen de creatividad.	Los versos son poco creativos.	Sus versos son creativos.	Los versos reflejan gran creatividad.
FORMA	No usa la décima como estructura.	Usa la décima pero presenta más de cuatro errores en su uso.	Usa la décima, pero presenta hasta cuatro errores en su uso.	Usa correctamente la décima como estructura poética.



FICHA Nº 5 | ¡Hagamos un radioteatro!

NOMBRE: _____ FECHA: _____

- Utiliza esta pauta para evaluar el desempeño de cada uno de los integrantes de tu grupo en la actividad ¡Hagamos un radioteatro!
- Para ello, marca con un ✓ en el casillero correspondiente.

INDICADOR	CATEGORÍAS			
	SIEMPRE 5 PTS.	MUCHAS VECES 3 PTS.	ALGUNAS VECES 2 PTS.	NUNCA 0 PTS.
Participó activamente en la actividad dando ideas y escuchando las de los demás.				
Fue responsable con su personaje, leyendo y preparando sus diálogos.				
Logró una buena personificación, leyendo fluidamente y con claridad sus parlamentos.				
Su expresión fue adecuada (ritmo y tono) para dar vida a su personaje y representar lo que sucedía en la obra.				
Participó en la musicalización y efectos sonoros de la obra				

- Comentarios:
